

INFORMATIONEN bezüglich SPID

Am 3. Oktober 2017 wird der „Persönliche Bereich“ im Südtiroler Bürgernetz zum „myCIVIS“

Der technologische Fortschritt sowie regionale und nationale Ziele bei der Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung führen dazu, dass nun auch das Bürgerkonto einige Neuerungen erfährt.

Zur Erinnerung: Das Bürgerkonto ist der „Persönliche Bereich“ innerhalb des Bürgernetzes (www.buergernetz.bz.it). Im Bürgerkonto findet jeder Bürger seine Dokumente, Mitteilungen und Informationen zu Diensten der Öffentlichen Verwaltung.

Ab **3. Oktober** werden folgenden Veränderungen aktiv:

- Aktivierung des Zugangs mittels der Digitalen Identität (SPID) als mittelfristiger Ersatz des eGov-Accounts;
- Neue Adresse und neues Layout der Webseiten (<http://mycivis.bz.it>);
- Neuer Name und neues Logo (siehe unten).

Die Neuerungen haben möglicherweise Auswirkungen auf Ihren Aufgabenbereich. Bitte veranlassen Sie gegebenenfalls geeignete Maßnahmen, um einen reibungslosen Betrieb Ihres Verantwortungsbereichs sicherzustellen.

Zurzeit finden Schulungen für alle jene statt, die Bürgerkarten aktivieren und die eGov-Accounts bzw. Vertretungen verwalten. Dort werden die Sachverhalte genau erklärt. Stellen Sie bitte sicher, dass bei Bedarf auch Ihr Personal an den Schulungen teilnimmt.

Zu den Änderungen:

Neuer Name, neues Logo

Das Bürgerkonto wird auf den neuen Namen „myCIVIS“ (sprich: „MeiSiwis“) getauft und erhält ein eigenes Logo als Erkennungsmerkmal:



Neue Adresse und neues Layout der Webseiten

Die Webseiten des myCIVIS wurden überarbeitet und präsentieren sich unter der neuen URL <http://my.civis.bz.it> in neuem Layout, übersichtlich

INFORMAZIONI su SPID

In data 3 ottobre l'area riservata sulla rete civica si trasforma in „myCIVIS“

Il progresso tecnologico e gli obiettivi regionali e nazionali della digitalizzazione della pubblica amministrazione portano innovazione anche al portale del cittadino.

Ricordiamo: il portale del cittadino è l'area riservata del cittadino all'interno della rete civica (<http://www.retecivica.bz.it/it>). In questo portale ogni cittadino può trovare i propri documenti, le comunicazioni e informazioni riguardanti i servizi offerti dall'amministrazione pubblica.

A partire dal 3 ottobre sul portale saranno attive le seguenti novità:

- Attivazione dell'accesso tramite l'identità digitale (SPID) che a medio termine sostituirà l'account eGov;
- Nuovo indirizzo e nuovo aspetto delle pagine web (<http://mycivis.bz.it>);
- Nuovo nome e nuovo logo (vedi sotto).

Queste novità possono avere un impatto sul vostro ambito di competenza. Vi preghiamo quindi di applicare, dove opportuno, delle misure adeguate che garantiscano la continuità dell'ambito di vostra responsabilità.

Sono già in corso attività di formazione per chi si occupa dell'attivazione della carta dei servizi e per chi gestisce gli account eGov e le deleghe, durante le quali si espongono in dettaglio le circostanze di fatto. Vi preghiamo di garantire la partecipazione del vostro personale in caso di bisogno.

Ecco qualcosa in più sulle novità:

Nuovo nome, nuovo logo

Il portale del cittadino sarà rinominato in „myCIVIS“ (pronunciato: „MeiSiwis“) e sarà riconoscibile facilmente da questo nuovo logo:



Nuovo indirizzo e nuova veste grafica delle pagine web

Le pagine web „myCIVIS“ hanno subito una revisione grafica e saranno accessibili al nuovo link <http://my.civis.bz.it> con un nuovo layout, ben

und responsive. Sie sind für Smartphones optimiert. Auch die eGov-Dienste ziehen um: aus egov.bz.it wird civis.bz.it.

Aktivierung des Zugangs mittels der Digitalen Identität (Sistema Pubblico di Identità Digitale, SPID)

Ab Oktober können Bürger mit ihrer Digitalen Identität SPID auf myCIVIS zugreifen.

In Bezug auf das bisherige eGov-Account gilt:

- „Nicht zertifizierte“ eGov-Accounts, also solche, bei denen die Identität des Besitzers nicht von einem akkreditierten Dritten bestätigt wurde, funktionieren weiterhin.
- Bürger in Besitz eines zertifizierten eGov-Accounts können dieses bis März 2018 nutzen, danach werden die Accounts, wie vom Codice dell'Amministrazione Digitale (CAD) vorgesehen, deaktiviert.
- Ab Oktober können keine neuen zertifizierten eGov-Accounts mehr ausgestellt werden. Ausnahmen: Personen, die kein Anrecht auf ein SPID-Account haben (Minderjährige und nicht in Italien ansässige Personen ohne Ital. Staatsbürgerschaft)
- Die Bürgerkarte kann weiterhin aktiviert und genutzt werden, insbesondere für den Zugang zu myCIVIS. Sie kann in Zukunft zur Sicherung besonders sensibler persönlicher Daten des Bürgers im Rahmen des SPID-Accounts genutzt werden.

Die Gemeinden werden ab Oktober 2017 keine eGov-Accounts mehr ausstellen. Für die o.g. Ausnahmen übernimmt das für den jeweiligen Dienst zuständige Amt die Ausstellung zertifizierter eGov-Accounts. Bürgerkarten werden weiterhin von den Gemeinden ausgestellt und aktiviert.

Bürger erhalten einen SPID-Account von sog. Identity Providern (z.B. Aruba, Poste Italiane). Zurzeit können die Bürger zwischen sieben verschiedenen Identity Providern wählen. Der SPID-Account ist mindestens für die ersten beiden Jahre kostenfrei.

myCIVIS und die damit verbundenen Neuerungen werden am 3. Oktober 2017 aktiviert. Ein wichtiger Schritt im Rahmen der Digitalen Agenda der Landesverwaltung der Provinz Bozen.

ordinato e responsive. Sono infatti ottimizzate per l'uso da smartphone. Anche i servizi eGov si trasferiscono: egov.bz.it diventerà civis.bz.it.

Attivazione dell'accesso tramite identità digitale (Sistema Pubblico di Identità Digitale, SPID)

A partire da ottobre i cittadini possono accedere a myCIVIS tramite l'identità digitale SPID.

Riguardo all'attuale account eGov vale:

- Gli account eGov "non certificati", quindi gli account creati senza la conferma dell'identità del proprietario dell'account da parte di un soggetto terzo accreditato, continueranno a essere funzionanti.
- Cittadini in possesso di un account eGov certificato possono continuare ad usarlo fino a marzo 2018. Successivamente questi account saranno disattivati come da disposizioni previste dal Codice dell'Amministrazione Digitale (CAD).
- A partire da ottobre non sarà più possibile attivare un account eGov certificato. Eccezione: Persone che non hanno diritto ad un account SPID (minorenni e persone senza cittadinanza italiana non residenti in Italia)
- La carta dei servizi potrà ancora essere attivata e utilizzata, questo in particolare per l'accesso a myCIVIS. In futuro sarà possibile dare più sicurezza all'accesso a dati personali particolarmente sensibili nell'ambito delle credenziali SPID.

I comuni da ottobre 2017 non attiveranno più alcun account eGov. Per le eccezioni menzionati prima, l'attivazione di account eGov certificati è a carico degli uffici competenti dei servizi coinvolti. Le carte di servizio continueranno ad essere emesse e attivate dai comuni.

I cittadini ricevono un account SPID dai cosiddetti Identity Provider (e.g. Aruba, Poste Italiane) e possono al momento scegliere fra sette diversi Identity Provider. Per almeno i primi due anni l'account SPID non comporterà alcuna spesa.

myCIVIS e le novità collegate ad esso saranno attivate in data 3 ottobre 2017. Un passo importante nell'ambito dell'Agenda Digitale dell'amministrazione provinciale di Bolzano.